PÚBLICO
Índice AI: EUR 46/002/2004
29 de enero de 2004

AU 32/04
«Desaparición» / Temor de tortura y ejecución extrajudicial

FEDERACIÓN RUSA
Eliza Gaitamirova (nacida en 1973)
Milana Kodzoeva (se desconoce la edad de esta mujer)

Se cree que las dos mujeres mencionadas en el encabezamiento han sido secuestradas por fuerzas federales rusas en la República Chechena.

El 1 de diciembre del 2003, Eliza Gaitamirova, madre de cuatro hijos, residente en el pueblo de Gekhi, ubicado en la región de Urus-Martan en la República Chechena, recibió orden de presentarse en la comisaría del distrito policial de Urus-Martan (ROVD). Según parece se presentó allí al día siguiente, pero ya no regresó a su hogar esa noche. El 3 de diciembre, el jefe del Departamento de Investigaciones Criminales de la ROVD comunicó a la madre de Eliza que ésta había sido detenida, pero sin darle razones. Eliza Gaitamirova fue al parecer puesta en libertad por la ROVD a mediados de diciembre, pero de camino a su casa en Gekhi, unos hombres vestidos con ropa de camuflaje, que se cree eran soldados rusos, le dieron el alto y se la llevaron. No se la ha vuelto a ver. Su esposo al parecer también «desapareció», en el año 2001.

Milana Kodzoeva, viuda, residente en Kotar Yurt, localidad de la región de Achkhoi-Martan en la República Chechena, fue interrogada los días 5 y 9 de enero por un miembro de las fuerzas federales rusas (cuyo nombre conoce Amnistía Internacional) en relación con alegaciones de que quería convertirse en atacante suicida y tenía pensado ir a un campamento de entrenamiento para combatientes chechenos. El 19 de enero, varios hombres asimismo con ropa de camuflaje se presentaron en su casa y la obligaron a marchar con ellos. Milana Kodzoeva es madre de dos hijos, uno de ellos de tan solo dos meses de edad al que todavía amamanta. Los hombres no le dejaron que se llevara al bebé. No se la ha vuelto a ver. Se alega que su esposo era un combatiente que murió recientemente en un enfrentamiento con las fuerzas rusas.

Información general
Según las organizaciones de derechos humanos independientes que reúnen información sobre la Federación Rusa, miles de civiles chechenos han «desaparecido» durante el conflicto después de ser detenidos por las fuerzas rusas. Los cadáveres de algunos de los «desaparecidos» han sido hallados posteriormente, abandonados en vertederos o en fosas comunes sin identificación. Muchas de las víctimas parecen haber sido torturadas, incluso violadas, o haber perecido de muerte violenta.

ACCIONES RECOMENDADAS: Rogamos envíen sus llamamientos, de forma que lleguen lo antes posible, en inglés, ruso o en su propio idioma:

- instando a las autoridades a hacer público de inmediato el paradero de Eliza Gaitamirova y de Milana Kodzoeva, y a ponerlas en libertad de inmediato a menos que puedan acusarlas de un delito reconocible;
- instando a las autoridades a iniciar de inmediato una investigación criminal de la «desaparición» de las dos mujeres y a procesar a los responsables ante un tribunal de justicia;
- instando al gobierno ruso a dar a conocer sin dilación los nombres y el paradero de todas las personas que se encuentren recluidas en los diversos centros de detención de Chechenia, así como los cargos que se les imputan.

LLAMAMIENTOS A:

Fiscal General de la Federación Rusa
Procurator General of the Russian Federation
Vladimir USTINOV
General Procuracy of the Russian Federation
Ul. B. Dimitrovka 15a
103793 Moscow K-31
Federación Rusa
Telegramas: Procurator General of the Russian Federation, Moscow, Federación Rusa
Fax: + 7 095 292 8848
Tratamiento: Dear Procurator General/Señor Fiscal General

Ministro del Interior de la Federación Rusa
Russian Federation Minister of Internal Affairs
Rashid Nurgaliev
Ministry of Internal Affairs
Ul. Zhitnaia 16
117049 Moscow
Federación Rusa
Telegramas: Minister of Internal Affairs of the Russian Federation, Moscow, Federación Rusa
Fax: +7 095 237 49 25
Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

Fiscal de la República Chechena
Procurator of the Chechen Republic
Vladimir KRAVCHENKO
Procuracy of the Chechen Republic
Ul. Garazhnaia 9b
g. Grozny 364000
Federación Rusa
Fax: + 7 8712 222000, +7 095 777 9226, +7 095 777 92 06 *(si responde una voz, repitan «fax, fax» para obtener la conexión)*
Tratamiento: Dear Procurator/Señor Fiscal

COPIAS A:
Presidente de la República Chechena
President of the Chechen Republic
Akhmad Kadyrov
Correo electrónico: info@chechen.gov.ru
Fax: +7 095 777 9228

y a los representantes diplomáticos de la Federación Rusa acreditados en su país.

ROGAMOS ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional, o con la oficina de su Sección, si piensan enviarlos después del 11 de marzo del 2004.